



Journée du bâtiment durable et des professionnels LEED®

Automne 2013

4 décembre

Centre Saint-Pierre, 1212, rue Panet, Montréal



CONTENU

Horaire	3
Présentation.....	4
Programme détaillé	5
Conférenciers et formateurs	15
Partenaires de la Section du Québec.....	19



La Section du Québec est heureuse de compter
sur Holcim comme commanditaire officiel de l'événement

Horaire de la journée

7:30	Accueil et inscription			
8:15	Mot de bienvenue			
8:30 à 11:45	Ateliers de l'avant-midi			
	Atelier 1 <i>Gestion de projets LEED® Partie 1 : Fondements</i> Mélanie Pitre	Atelier 3 <i>Architecture durable à haute efficacité énergétique</i> Joël Courchesne	Atelier 5 <i>Principes des bâtiments passifs : la norme Passive House</i> Lucie Langlois	Atelier 7 <i>Conception des systèmes mécaniques et documentation LEED® – Partie 1 : Eau et énergie</i> Martin Roy
12:00	Dîner + Présentation du concours des Prix Holcim			
12:45 à 13:30	Conférence spéciale L'Amélioration des conditions favorisant la construction de bâtiments écologiques en Amérique du Nord Catherine Hallmich et Benjamin Teitelbaum, Commission de coopération environnementale			
13:45 à 17:00	Ateliers de l'après-midi			
	Atelier 2 <i>Gestion de projets LEED® Partie 2 : Outils et ressources</i> Mélanie Pitre	Atelier 4 <i>Électromécanique durable à haute efficacité énergétique</i> Jacques De Grâce	Atelier 6 <i>Principes des bâtiments vivants : la norme Living Building Challenge</i> Joël Courchesne	Atelier 8 <i>Conception des systèmes mécaniques et documentation LEED® – Partie 2 : Qualité des environnements intérieurs</i> Martin Roy
17h à 19h	Cocktail réseautage			

Présentation

Suite à un premier succès retentissant en juin dernier, la Section du Québec du Conseil du bâtiment durable du Canada est heureuse de vous convier à sa deuxième **Journée du bâtiment durable et professionnels LEED®**. D'un genre unique au Québec, ces journées s'adressent à tous les acteurs du bâtiment durable, incluant les professionnels LEED en quête de perfectionnement et de formation continue (Associés écologiques et PA LEED). Il s'agit d'une opportunité d'apprentissage et de formation continue à ne pas manquer, tout comme une occasion parfaite pour réseauter, adhérer à la Section du Québec, rencontrer ses membres et mieux connaître ses activités.

Programmation – Automne 2013

Huit ateliers au choix vous sont offerts cet automne : deux ateliers sur les meilleures pratiques de **gestion de projets LEED**; deux ateliers sur l'**efficacité énergétique** en architecture et en électromécanique; deux ateliers sur Passive House et Living Building Challenge, des **certifications alternatives** qui incarnent les approches les plus novatrices en matière de bâtiments verts et efficaces; et deux ateliers sur la **conception mécanique des bâtiments LEED®**. Toutes ces présentations seront données par des experts réputés dans leur domaine et plusieurs seront offertes pour la première fois. Sur l'heure du midi, la présentation des **Prix Holcim pour la construction durable** sera suivie d'une **conférence spéciale** sur les conclusions éclairantes et très attendues des rapports de la Commission de coopération environnementale sur les facteurs favorables à la construction écologique en Amérique du Nord. La journée se terminera par un **cocktail réseautage** pour tous les participants.

Pour une journée complète ou une demi-journée, mettez l'événement à votre agenda dès aujourd'hui et joignez-vous à nous le 4 décembre prochain!

Formation continue

Le détenteur d'un agrément LEED pourra cumuler jusqu'à 7 heures de formation continue normales ou *LEED Specific* certifiées par le GBCI. Chaque participant recevra un certificat de formation continue.



Inscription : consultez la [page de l'événement](#)

TARIFS ¹	Membre ²	Non-membre ²
Journée	425 \$ ou 375 \$ en préinscription ³	525 \$ ou 475 \$ en préinscription ³
Demi-journée	255 \$ ou 205 \$ en préinscription ³	330 \$ ou 280 \$ en préinscription ³

¹ Tous les tarifs incluent le dîner, la conférence spéciale et le cocktail. Taxes en sus.

² Pour devenir membre de la Section, au tarif annuel de 100 \$ ou de 35 \$, consultez la [page d'adhésion](#).

³ Les tarifs en préinscription sont disponibles jusqu'au 8 novembre.

Programme détaillé

Les Prix Holcim pour la construction durable : présentation du concours

Holcim, commanditaire officiel de la Journée, prendra la parole sur l'heure du diner pour présenter aux participants le concours prestigieux des Prix Holcim pour la construction durable ([*Holcim Awards for sustainable construction*](#)).

Porte-parole : Francis Forlini, Directeur des ventes et du marketing chez Holcim



Initiative de la [Fondation Holcim](#), les Prix Holcim constituent un concours international pour reconnaître les projets novateurs et les concepts avant-gardistes mis en œuvre aux niveaux local et mondial. Dans le cadre du concours, deux millions de dollars américains sont remis en prix à chaque cycle de trois ans. La Fondation est à la recherche de projets capables de dépasser les idées conventionnelles de la construction durable. Les projets doivent également démontrer un équilibre entre performances économique, sociale et environnementale, tout en étant des modèles d'excellence architecturale facilement reproductibles.

Conférence spéciale

L'Amélioration des conditions favorisant la construction de bâtiments écologiques en Amérique du Nord : outils liés aux politiques publiques, aux finances et à l'éducation



À l'automne 2013, la [Commission de coopération environnementale](http://www.cec.org) (CCE) a rendu publique trois rapports qui appuient la mise en œuvre de politiques et de programmes de construction écologique. Produits au nom des gouvernements du Canada, du Mexique et des États-Unis, ces rapports définissent les problèmes et recommandent des solutions dans les domaines suivants :

- Modèles et possibilités de financement
- Modèles de soutien par les administrations locales
- Amélioration des compétences de la main-d'œuvre spécialiste du bâtiment écologique

La CCE vous présentera la démarche, les conclusions et les recommandations décrites dans ces rapports, basées sur l'opinion d'experts et sur les dernières tendances dans les milieux financier et politique, et les secteurs de l'éducation et de la construction.

Conférenciers : Catherine Hallmich et Benjamin Teitelbaum

À propos de la Commission de coopération environnementale :

La CCE est un organisme intergouvernemental créé par le Canada, le Mexique et les États-Unis pour mettre en œuvre l'Accord nord-américain de coopération dans le domaine de l'environnement, accord environnemental parallèle à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA) adopté pour garantir que la libéralisation des échanges commerciaux et la croissance économique en Amérique du Nord s'accompagneraient d'une coopération efficace et d'une amélioration constante de la protection de l'environnement de la part de chaque pays. La mission de la CCE est d'encourager la coopération et la participation du public afin de favoriser la conservation, la protection et l'amélioration de l'environnement en Amérique du Nord pour le bien-être des générations actuelles et futures, dans le contexte des liens économiques, commerciaux et sociaux de plus en plus nombreux qui unissent le Canada, le Mexique et les États-Unis.



Atelier 1 – Gestion de projets LEED – Partie 1 : Fondements

Maîtrisez les fondements de la gestion de projets LEED pour accroître votre efficacité, minimiser vos coûts, respecter les délais et garantir la pleine réussite de vos processus de certifications!



Pour suivre cet atelier, il n'est pas requis de s'inscrire à la 2^e partie de la formation (atelier 8).

Pour la première fois au Québec!

Gestion de projets LEED comprend deux ateliers qui peuvent être suivis séparément ou combinés pour une journée complète de formation. Ces deux ateliers ont été conçus et développés par Brenda Martens, directrice chez Aedify, qui possède plus de 20 ans d'expertise dans la conception, l'administration de la construction, la gestion de projets, la coordination LEED et l'animation de processus de conception intégrée.

Public cible : Les ateliers s'adressent aux propriétaires, aux architectes, aux consultants, aux gestionnaires et aux chargés de projets LEED, ainsi qu'à tout autre personne appelée à gérer des projets LEED au quotidien.

Description : Partie 1

Cette première partie introductive explore le processus de certification LEED, les étapes-clés d'un projet, ainsi que les rôles et responsabilités du propriétaire et de l'équipe du projet. Cet atelier décrit dans quelle mesure la gestion des projets LEED se différencie de la gestion d'autres projets de construction. L'atelier aborde aussi les limites et l'étendue des projets LEED, le Processus de conception intégré (PCI), l'assemblage des documents initiaux relatifs aux crédits LEED et les façons d'éviter les erreurs les plus fréquentes.

Objectifs d'apprentissage :

- Identifier l'impact du Processus de conception intégré pour améliorer les performances de vos bâtiments et minimiser vos coûts;
- Mesurer les étapes importantes de la progression d'un projet;
- Comprendre les rôles et les responsabilités de la gestion de projet;
- Décrire les étapes-clés d'une certification LEED (processus de conception, de révision et d'appel).

Formatrice : Mélanie Pitre

Niveau : 200

Formation continue : 3h *LEED specific* BD+C ou ID+C approuvées par le GBCI



Atelier 2 – Gestion de projets LEED – Partie 2 : Outils et ressources



Perfectionnez vos compétences en matière de gestion de projets LEED grâce à cette revue approfondie des outils et des ressources disponibles pour optimiser le processus de certification de vos projets.

Pour suivre cet atelier, il n'est pas requis de s'inscrire à la 1^{ère} partie de la formation (atelier 1).

Pour la première fois au Québec!

Gestion de projets LEED comprend deux ateliers qui peuvent être suivis séparément ou combinés pour une journée complète de formation. Ces deux ateliers ont été conçus et développés par Brenda Martens, directrice chez Aedify, qui possède plus de 20 ans d'expertise dans la conception, l'administration de la construction, la gestion de projets, la coordination LEED et l'animation de processus de conception intégrée.

Public cible : Les ateliers s'adressent aux propriétaires, aux architectes, aux consultants, aux gestionnaires et aux chargés de projets LEED, ainsi qu'à tout autre personne appelée à gérer des projets LEED au quotidien.

Description de la Partie 2

Cette deuxième partie identifie les outils et les ressources développés par le CaGBC et le USGBC pour les équipes de projets LEED. Les outils conventionnels de gestion de projet sont aussi passés en revue. Les participants recevront des outils et des ressources électroniques, tels que des exemplaires de cahier de charges et un tableur pour gérer un projet LEED. Le cours discutera également les meilleures pratiques pour élaborer des spécifications, pour attribuer les responsabilités garantes du respect des spécifications et de la documentation des matériaux, ainsi que pour maximiser la durabilité de votre projet.

Objectifs d'apprentissage :

- Décrire les meilleures pratiques dans la conception, la construction et la performance des bâtiments;
- Identifier et utiliser les outils et les ressources existants;
- Comprendre les stratégies pour « verdir » vos projets.

Formatrice : Mélanie Pitre

Niveau : 200

Formation continue : 3h *LEED specific* BD+C ou ID+C approuvées par le GBCI



Atelier 3 – Architecture durable à haute efficacité énergétique

Ce cours* présente les concepts de l'énergétique du bâtiment, les stratégies de conception architecturale et les méthodes de vérification permettant d'assurer une utilisation rationnelle et optimale de l'énergie dans le bâtiment. La formation s'adresse d'abord aux architectes, mais sera aussi une ressource précieuse pour les autres professionnels et les consultants du bâtiment vert intéressés par l'architecture durable à haute efficacité énergétique.

Mise en contexte : Les bâtiments consomment aujourd'hui 40% de l'énergie mondiale, produisant plus d'émissions de carbone que les transports. Environ 85% de l'énergie introduite dans l'économie planétaire est gaspillée et réchauffe ou pollue l'atmosphère, alors qu'environ seulement 15% de l'énergie primaire extraite rencontre véritablement les objectifs du chauffage, de l'éclairage, de la production industrielle, du transport et des communications. *Il y a donc place pour une amélioration importante de notre efficacité énergétique à l'échelle planétaire!* Dans le secteur du bâtiment, le potentiel d'économies d'énergie est immense : on l'estime à 50% en utilisant des technologies et un savoir-faire connus et à 80% en introduisant des innovations majeures. Les économies d'énergie dans le bâtiment sont réalisables par une conception juste répondant au climat local. Cette conception est assurée par l'architecte compétent et outillé, capable de proposer des stratégies adéquates et d'assurer la vérification de l'effet de ces stratégies sur le bilan thermique global de l'édifice.



Objectifs d'apprentissage :

- Acquérir une connaissance globale du contexte, des enjeux, des concepts, de la législation, des certifications et des programmes d'aide en énergétique du bâtiment;
- Comprendre les principes et les stratégies de conception architecturale permettant d'assurer le confort thermique et une utilisation rationnelle de l'énergie;
- Comprendre les paramètres physiques qui affectent le bilan thermique d'un édifice;
- Mieux connaître les paramètres, les méthodes de calcul de base et les outils nécessaires à la réalisation de simulations et de bilan énergétiques;
- Envisager des concepts architecturaux et des stratégies adaptées au climat local;

Public cible : architectes, ingénieurs, gestionnaires de bâtiments et constructeurs.

Formateur : Joël Courchesne

Formation continue : 3 heures



* Offert ici en format condensé, ce cours a été élaboré par Hydro-Québec en collaboration avec l'Université Laval

Atelier 4 – Électromécanique durable à haute efficacité énergétique

Ce cours* fait l'inventaire d'une sélection de systèmes performants et de technologies innovantes en efficacité énergétique, avec comme objectif de faire comprendre leurs bénéfices et leurs exigences conceptuelles, de façon à assurer une utilisation rationnelle et optimale de l'énergie dans le bâtiment. Conçu d'abord pour les architectes, cette formation sera aussi une ressource précieuse pour les autres professionnels et les consultants du bâtiment vert intéressés par l'efficacité énergétique. Elle permettra aux profanes de l'électromécanique durable de travailler avec une compétence accrue dans le cadre de projets de conception intégrée.



Mise en contexte : Les bâtiments consomment aujourd'hui 40% de l'énergie mondiale, produisant plus d'émissions de carbone que les transports. Environ 85% de l'énergie introduite dans l'économie planétaire est gaspillée et réchauffe ou pollue l'atmosphère, alors qu'environ seulement 15% de l'énergie primaire extraite rencontre véritablement les objectifs du chauffage, de l'éclairage, de la production industrielle, du transport et des communications. *Il y a donc place pour une amélioration importante de notre efficacité énergétique à l'échelle planétaire!* Dans le secteur du bâtiment, le potentiel d'économies d'énergie est immense : on l'estime à 50% en utilisant des technologies et un savoir-faire connus et à 80% en introduisant des innovations majeures. Les économies d'énergie dans le bâtiment sont réalisables par une conception juste répondant au climat local. Cette conception est assurée par l'architecte compétent et outillé, capable de proposer des stratégies adéquates et d'assurer la vérification de l'effet de ces stratégies sur le bilan thermique global de l'édifice.

Objectifs d'apprentissage :

- Connaître la répartition typique de la consommation énergétique des bâtiments;
- Mieux connaître les systèmes et technologies innovants en efficacité énergétique;
- Comprendre et collaborer à la conception de tels dispositifs en adéquation avec le climat local;
- Envisager des stratégies permettant d'optimiser l'intégration architecturale de ces concepts, systèmes et technologies.

Public cible : architectes, gestionnaires de bâtiments, constructeurs, ingénieurs juniors

Formateur : Jacques De Grâce

Formation continue : 3 heures



* Offert ici en format condensé, ce cours a été élaborée par Hydro-Québec en collaboration avec Pageau Morel

Atelier 5 – Principes des bâtiments Passifs : la norme *Passive House*

Connaissez-vous les bâtiments certifiés « Passivhaus » ? Voulez-vous connaître et mettre en application dans vos projets les principes de cette norme européenne d'avant-garde ? Prenez part à cette introduction offerte pour la première fois au Québec par une référence dans le domaine.



Description :

Un nouveau venu dans le monde de la certification écologique : le standard « Passivhaus ». Cette norme venant d'Allemagne et répandue en Europe met l'accent sur la réduction des besoins en énergie des bâtiments, le confort et l'abordabilité. C'est une approche ambitieuse visant une réduction drastique de consommation d'énergie qui a été développée au départ pour le climat nordique. Depuis 20 ans, en Europe, de nombreuses innovations de produits et de méthodes de construction ont été développées pour répondre aux critères de performance de cette norme. Elle aura une influence certaine sur l'évolution de nos méthodes de construction au Canada. Cette présentation en décrit les critères et les principes. Elle dresse aussi un portrait de son évolution dans le monde et en particulier au Canada et aux États-Unis.

Public cible : la formation s'adresse aux professionnels de la construction (architectes, ingénieurs, constructeurs) et aux manufacturiers de produits d'isolation, d'étanchéité, de fenêtres et de système de ventilation.

Objectifs d'apprentissage :

- Connaître les principes permettant d'atteindre les critères de performance;
- Connaître l'évolution de la norme dans le monde;
- Comprendre les critères de performance requis;
- Connaître le stade d'évolution du standard en Amérique du Nord;
- Connaître les types de projets certifiés.

Formatrice : Lucie Langlois

Formation continue : 3 heures

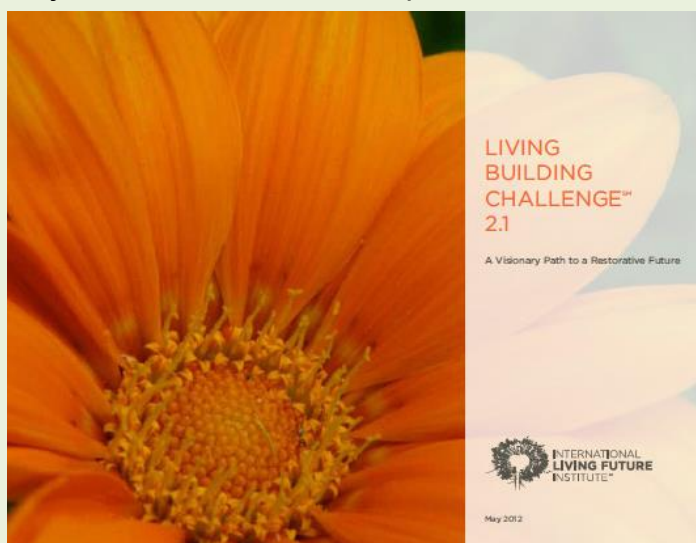
Atelier 6 – Principes des bâtiments Vivants : la norme *Living Building Challenge*



Connaissez-vous les bâtiments « Vivants » et les principes de leur conception ? Êtes-vous préparés au Défi de leur application ? Assistez à cette revue technique et condensée du Living Building Challenge (Défi du bâtiment vivant), un programme de certification pour toutes les échelles de l'aménagement et sans doute la norme la plus ambitieuse du secteur de l'environnement bâti durable.

Description

Cette formation passera en revue les principes de la certification Living Building Challenge, qui comprend sept domaines de performance : Site, Eau, Énergie, Santé, Matériaux, Équité et Beauté. Ces sept domaines se divisent en vingt Impératifs, des mesures obligatoires qui insistent chacune sur une sphère d'influence particulière. Créé par l'[International Living Future Institute](#), le Living Building Challenge définit aujourd'hui la mesure la plus avancée de la durabilité dans l'environnement bâti et travaille pour réduire l'écart entre les limites actuelles et les solutions idéales. Ce programme de certification couvre tous les bâtiments à toutes les échelles et est un outil unifié pour la conception de transformation, ce qui nous permet d'envisager un avenir qui soit socialement juste, culturellement riche et écologi-quement réparateur. Que votre projet soit un seul bâtiment, un parc, un campus universitaire ou même une communauté de quartier complet, [Living Building Challenge 2.1](#) fournit un cadre pour la conception, la construction et la relation symbiotique entre les personnes et tous les aspects de l'environnement bâti. Living Building Challenge a vite connu le succès en Amérique du Nord. À l'heure actuelle, plus de 140 projets dans 10 pays tentent d'obtenir la certification de cette rigoureuse norme de performance. Donnée par un Ambassadeur officiel du Living Building Challenge, la formation examinera quelques études de cas montrant ses possibilités d'application.



Tous les participants recevront une copie de la toute première version française de la norme *Living Building Challenge 2.1*.

Public cible : architectes, ingénieurs, gestionnaires de bâtiments, constructeurs

Formateur : Joël Courchesne

Formation continue : 3 heures

Atelier 7 – Conception mécanique et documentation LEED. Partie 1 : Eau et énergie

Comment réduire la consommation d'eau et d'énergie, pour ainsi obtenir des crédits LEED avec succès? Ce cours de 3 heures examine en profondeur cette question et représente la première partie d'une formation de 6 heures élaborée par Morrison Hershfield pour le Conseil du bâtiment durable du Canada.



Pour suivre cet atelier, il n'est pas requis de s'inscrire à la 2^e partie de la formation (atelier 8).

Description :

Optimisez la qualité des environnements intérieurs de votre bâtiment, réduisez sa consommation d'eau et d'énergie et garantisiez une certification réussie de votre projet LEED!

Ce cours est conçu pour les ingénieurs et les techniciens mécaniques, ainsi que pour des consultants en construction écologique qui veulent comprendre comment maximiser la durabilité des bâtiments. Ce cours couvre les exigences LEED qui sont normalement la responsabilité des ingénieurs en mécanique du bâtiment : consommation de l'eau ; gestion des eaux usées ; choix des réfrigérants ; énergie renouvelable et calculs d'énergie verte ; ventilation ; purge d'air du bâtiment ; filtration ; confort thermique et contrôle des systèmes par les occupants.

Partie 1 : consommation de l'eau ; gestion des eaux usées ; choix des réfrigérants ; énergie renouvelable et calculs d'énergie verte ;

Partie 2 : ventilation ; purge d'air du bâtiment ; filtration ; confort thermique et contrôle des systèmes par les occupants.

Le cours met l'accent sur l'adéquation des tâches et des responsabilités usuelles de l'ingénieur avec celles du système d'évaluation LEED pour éviter des efforts additionnels inutiles, mettre à profit le processus de conception intégrée et ainsi coordonner la documentation nécessitant l'apport de plusieurs disciplines. Le cours couvre les éléments clés des normes ASHRAE 55 et 62, de sorte que les participants pourront éviter des erreurs qu'on rencontre couramment dans leur application. Les participants quitteront cette formation en comprenant comment mettre en œuvre, dès le processus de conception, les exigences relatives aux crédits LEED. Ils sauront aussi comment compléter adéquatement les calculs, la documentation et les lettres types LEED requises pour soumettre leur projet en bonne et due forme.

Objectifs d'apprentissages :

- Identifier le rôle des ingénieurs mécaniques dans le processus de conception intégrée afin de maximiser la durabilité des bâtiments
- Répondre stratégiquement aux exigences LEED relatives à la gestion de l'eau et l'efficacité énergétique
- Remplir correctement la documentation LEED pour les crédits relatifs à l'eau et l'énergie
- Comprendre les éléments clés des normes ASHRAE 55 et 62
- Répondre stratégiquement aux exigences LEED relatives à la ventilation et au confort/contrôle thermique
- Remplir correctement la documentation LEED pour les crédits relatifs à la ventilation et au confort/contrôle thermique.

Formateur : Martin Roy

Niveau : 300

Formation continue : 3 h *LEED Specific* BD+C approuvées par le GBCI



Atelier 8 – Conception des systèmes mécaniques et documentation LEED. Partie 2 : Qualité des environnements intérieurs



Comment les exigences des crédits LEED en matière de ventilation, de confort thermique et de contrôle des systèmes par les occupants peuvent-elles s'intégrer aux tâches et aux responsabilités usuelles de l'ingénieur? Ce cours de 3 heures examine en profondeur cette question et représente la deuxième partie d'une formation de 6 heures élaborée par Morrison Hershfield pour le Conseil du bâtiment durable du Canada.

Pour suivre cet atelier, il n'est pas requis de s'inscrire à la 1^{ère} partie de la formation (atelier 7).

Description : Voir l'atelier 2 pour les détails de la formation.

Formateur : Martin Roy

Niveau : 300

Formation continue : 3 heures *LEED Specific* BD+C approuvées par le GBCI



Conférenciers et formateurs

Joël COURCHESNE

Architecte, PA LEED BD+C & OM



Joël Courchesne cumule près de 25 ans d'expérience à titre d'architecte. Son association avec les nombreux comités du Conseil du Bâtiment durable du Canada (CBDCa) lui a permis d'acquérir une vaste expérience dans le domaine du bâtiment durable. Il est un des membres fondateurs de la Section québécoise du CBDCa dont il a assuré la présidence en 2006-2007 et a aussi fait partie du conseil d'administration du CBDCa en 2008-2009. En 2005 il fonde son agence qui portera le nom de Courchesne et associés inc. à partir de 2008. Il œuvre actuellement comme architecte et conseiller en développement durable et s'affaire à développer des partenariats avec d'autres professionnels et des organismes tels Hydro-Québec, le ministère de la Santé et Services sociaux (MSSS), Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada (TPSGC), etc. Depuis 2012 il collabore au développement de la certification LEED en France avec le GEPA. Son implication avec le U.S. Green Building Council (USGBC) et le Green Building Certification Institut (GBCI) lui ont permis de devenir le premier USGBC Faculty selon les nouvelles exigences à l'extérieur des États-Unis. Il siège présentement sur le Technical Advisory Group - Matériaux du CBDCa et le Market Advisory Committee du USGBC. Sa pratique professionnelle est dirigée vers la gestion de projets architecturaux, la direction d'équipes de conception intégrée, la conception de rapports, la conduite d'études de marché et la formation professionnelle.

Jacques DE GRÂCE

Ingénieur, PA LEED BD+C et Vice-président et associé principal – Pageau Morel



M. Jacques De Grâce est ingénieur en mécanique et associé principal chez PAGEAU MOREL. Possédant plus de 29 années d'expérience, il a obtenu son agrément LEED en 2004 et est reconnu pour ses qualités de gestionnaire et pour ses conceptions de systèmes efficaces et économiques. Toujours à l'avant-garde et très impliqué dans son milieu, M. De Grâce a agi à titre de Directeur TAG Québec (Technical Advisory Group) de la Section Québec du Conseil du bâtiment durable du Canada. À titre de chargé de projets pour plusieurs réalisations intégrant des défis particuliers en écoconception et efficacité énergétique, M. De Grâce fut un acteur important du réaménagement de Valeurs Mobilières Desjardins (LEED-CI Or) dans l'édifice patrimonial Le Windsor à Montréal, de la nouvelle construction pour Exportation et développement Canada (EDC) à Ottawa (LEED-CS Or), du 740 Bel-Air (édifice Normand-Maurice de TPSGC), complexe multifonctionnel de type écologique ainsi que des nouveaux bureaux primés de GlaxoSmithKline à Sainte-Foy (LEED-NC Or élevée)!

Catherine HALLMICH

Coordonnatrice de projet – Commission de coopération environnementale



Catherine Hallmich est coordonnatrice de projet à la Commission de coopération environnementale (CCE). Elle y assure la mise en œuvre de projets trilatéraux dans le cadre des programmes sur l'écologisation de l'économie nord-américaine et sur la protection des écosystèmes transfrontaliers à risque, parmi lesquels celui sur l'amélioration des conditions favorisant le bâtiment écologique en Amérique du Nord. Avant de se joindre à la CCE, Mme Hallmich a travaillé pour la firme d'ingénieurs Golder Associés où elle a élaboré des outils d'aide à la

décision en matière de viabilité environnementale et a effectué des études d'étalonnage environnemental pour l'industrie pétrolière. Mme Hallmich a pris part à de nombreux projets reliés à l'utilisation et la qualité de l'eau et à des projets visant à améliorer les politiques et programmes environnementaux et les pratiques de développement durable, et ce, tant au niveau local qu'international. Elle a contribué à la rédaction du chapitre 13 du rapport Global Environmental Outlook 5 (GEO-5, 2012) du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE) ainsi qu'au rapport du PNUE intitulé *Kenya: Atlas of Our Changing Environment* (2009). Mme Hallmich est titulaire d'une maîtrise en génie civil portant sur le traitement des eaux usées (avec concentration en génie environnemental) de l'Université McGill et d'un baccalauréat en sciences environnementales (milieux aquatiques) de la même université.

Lucie LANGLOIS

Architecte, PA LEED, Conceptrice Maison Passive certifiée – Alias Architecture



Architecte, diplômée de l'Université de Montréal, elle dirige la firme Alias Architecture spécialisée en architecture durable, depuis 2007. Elle se distingue par son savoir-faire en architecture résidentielle et par l'utilisation des principes passifs, de matériaux et de méthodes de construction éco-énergétiques. Elle s'intéresse aux notions écologiques appliquées à l'architecture depuis le début de ses études au cours desquelles elle a reçu les prix suivants : 1^{er} prix Habitat '67 (1997): conception d'un système de construction pour climat nordique intégrant

les notions d'architecture passive ; le jury a reconnu la qualité du concept et la flexibilité du système de construction. 1^{er} prix Alcan-Arcop (1999) : projet d'étude final ; ce prix récompense un projet se démarquant par la qualité de l'intégration urbaine ; le jury a apprécié les qualités d'innovation du projet. À partir de 2008, elle obtient le titre de PA LEED® et s'implique activement au sein de la Section du Québec du Conseil du bâtiment durable du Canada où elle a été directrice du comité communication en 2010-2011. Elle assiste dès novembre 2010 à la première formation disponible au Canada sur la norme Passivhaus offerte par CANPHI, le Canadian Passive House Institute. Depuis, elle s'implique au sein de cet organisation et introduit le concept Passivhaus devant différents auditoires au Québec : ÉTS, Das Haus, Énergie Solaire Québec, Écosphère et Section du Québec du CBDCa. Elle obtient récemment le titre Certified Passive House Designer décerné par le Passive House Institute allemand. Elle est maintenant co-directrice de la nouvelle division « East » de l'organisme CanPHI.

Mélanie PITRE

Ingénieure, M.Ing., PA LEED O+M, Coordinatrice Bâtiment durable – Services Exp inc.



Mélanie Pitre est ingénieure en construction diplômée de l'École de technologie supérieure (ÉTS). Mme Pitre travaille chez exp à titre de coordinatrice en bâtiment durable et chargée de projet, spécialisée dans la gestion intégrée des matières résiduelles, les matériaux écologiques, et le développement durable appliqué à la gestion immobilière. Travaillant exclusivement sur des mandats de bâtiment durable, tant en nouvelles constructions (plus de 660 M\$ en coût de construction) qu'en bâtiments existants (plus de 11 600 000 pi²), elle

intervient au niveau de la gestion et la coordination des exigences de programmes d'évaluation et de certification, de l'initiative d'un projet jusqu'à la mise en service et même l'exploitation du bâtiment. Mélanie Pitre est également leader d'une équipe de réviseurs de projets de certification LEED pour le Conseil du bâtiment durable du Canada et formatrice au Service du perfectionnement de l'ÉTS, également dans le domaine du bâtiment durable.

Martin ROY

Ingénieur, PA LEED – Martin Roy & Ass.



Martin Roy est membre de plusieurs organisations : l'Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ, n° 43187) ; l'American Society of Heating, Refrigerating and Air- Conditioning Engineers (ASHRAE) ; l'American Society of Plumbing Engineers (ASPE) ; le United States Green Building Council (USGBC) ; le Réseau de recherche sur les bâtiments solaires (RRBS). Il a également reçu plusieurs prix et distinctions : Grand Prix d'excellence 2007, Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ) ; Concours

Énergia ; Prix de l'Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie (AQME) 2006 ; Concours Excellence Mieux Consommer d'Hydro- Québec – Partenaires d'affaires - Lauréat 2010. Parmi les faits saillants de sa carrière : Conception des systèmes mécanique et électrique de la première salle de spectacle circulaire en Amérique du Nord, la TOHU, aussi premier bâtiment certifié LEED Or au Québec ; Réalisation du projet *Verdir l'infrastructure de Benny Farm* suivant les principes de la conception intégrée et du génie bioclimatique, une première dans le domaine du logement social au Québec, en voie d'obtention de la certification LEED Or et lauréat des Holcim Award Or 2005 (Amérique du Nord) et Global Holcim Award Bronze 2006 ; Conception et réalisation du Centre musical CAMMAC du lac MacDonald, un projet en voie d'être certifié LEED Or et utilisant pour la première fois au Québec la recirculation des eaux grises et un système de géothermie installé dans le lac. Finalement, Martin est membre à titre d'expert du Technical Advisory Group (TAG) du Conseil du bâtiment durable du Canada (CBDCa).

Benjamin TEITELBAUM

Directeur de programme – Commission de coopération environnementale



Benjamin Teitelbaum s'est joint à la Commission de coopération environnementale (CCE) en 2007 à titre d'adjoint spécial du directeur exécutif. Il occupe aujourd'hui le poste de gestionnaire de programme sur l'écologisation de l'économie nord-américaine au sein duquel il pilote des projets qui s'inscrivent dans le programme de travail concerté de la CCE, parmi lesquels le transport transfrontalier et maritime, l'écologisation des chaînes d'approvisionnement dans l'industrie manufacturière et l'amélioration des conditions favorisant le bâtiment écologique en

Amérique du Nord. Auparavant, M. Teitelbaum a été directeur des relations gouvernementales pour la délégation du Québec à New York au sein du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec. Il a en outre travaillé au sein du Secrétaire d'État à Ottawa et des fonctions publiques de l'Ontario et du Québec. Sa vaste expérience en ce qui concerne les relations gouvernementales est un atout important pour la CCE. M. Teitelbaum a également occupé divers postes dans le secteur de l'éducation, notamment à titre de Commissaire de la Commission scolaire du Grand Montréal et de professeur de sociologie à l'Université Bishop et à l'Université du Québec à Montréal (UQAM). M. Teitelbaum est titulaire d'une maîtrise en sociologie de l'UQAM.

Partenaires de la Section du Québec

Grand partenaire

Partenaire platine



Partenaire platine



Partenaires or



Partenaires argent





QUÉBEC